

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БРЕСТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков по экономическим специальностям

Французский язык
Методическое пособие
«Initiation à l'économie»

БРЕСТ 2011

Методическое пособие по французскому языку «Введение в экономику» предназначено для студентов экономических специальностей вузов. Цель пособия – познакомить студентов с основными экономическими понятиями и темами на французском языке, помочь усвоить словообразовательные модели и обогатить лексический запас, развить навыки устного общения по изучаемым темам, усовершенствовать грамматические знания.

Пособие содержит тексты по темам: «Экономическая деятельность», «Основные экономические функции», «Факторы производства», «Экономические субъекты и денежные потоки» и др. Многообразие предтекстовых и послетекстовых заданий предусматривает различные виды аудиторной и самостоятельной работы.

Одобрено на заседании кафедры ИЯЭС и рекомендовано к изданию.

Составители: С.В.Венскович, доцент, к.ф.н.

Leçon 1. L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

abriter (s') _____
acte m _____
activité f _____
actualité f _____
agir _____
agrégat m _____
air m _____
aspect m _____
autour de _____
besoin m _____
bien m _____
boire _____
cadre m _____
certain,-e _____
chaque _____
charge f _____
choix m _____
chômage m _____
classer _____
collectivité f _____
communiquer _____
comportement m _____
comprendre _____
concevoir _____
consommer _____
construction f _____
critère m _____
décision f _____
dépenser _____
différence f _____
disponible _____
distinguer _____
divers,-e _____
donc _____
eau f _____
échelle f _____
économique f _____
énoncer _____
enseignement m _____
entre (*prép.*) _____
étudier _____

exigence f _____
expliquer _____
façon f _____
fait m _____
fiscalité f _____
fonction f _____
gagner (de l'argent) _____
gouvernement m _____
gratuit,-e _____
hausser _____
heurter (se) à _____
illimité,-e _____
indispensable _____
industrialisé,-e _____
intérêt m _____
justice f _____
libre _____
lié,-e _____
loi f _____
lutte f _____
manger _____
modification f _____
naître _____
nature f _____
nécessité f _____
niveau m _____
nombreux,-euse _____
notion f _____
obtenir _____
offrir _____
passer (se passer) _____
plupart f _____
plusieurs _____
prendre _____
prévision f _____
primaire _____
prix m _____
produire _____
propre _____
quantité f _____
rare _____

rareté f _____
relatif,-ve _____
réponse f _____
ressentir _____
résulter _____
satisfaire _____
science f _____
sécurité f _____
sens m _____
service m _____
social,-e _____
société f _____

source f _____
suffisant, -e _____
subjectif,-ve _____
unité f _____
survie f _____
utiliser _____
vacances(pl) _____
vêtir (se) _____
vie f _____
vital,-e _____
vivre _____

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICaux

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbes) de la même famille que les verbes ci-dessous:

agir _____
classer _____
communiquer _____
concevoir _____
consommer _____
dépenser _____
distinguer _____
énoncer _____
étudier _____
expliquer _____
hausser _____
offrir _____
produire _____
résulter _____
satisfaire _____
utiliser _____
vêtir _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

vie f _____
activité f _____
actualité f _____
choix m _____
comportement m _____
construction f _____
décision f _____
économie f _____
enseignement m _____
exigence f _____
fait m _____
fonction f _____
gouvernement m _____
charge f _____
intérêt m _____
justice f _____
lutte f _____
modification f _____

prévision f _____
réponse f _____

survie f _____

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

activité f _____
actualité f _____
gouvernement m _____
intérêt m _____
justice m _____
nature f _____
nécessité f _____
construction f _____
décision f _____
différence f _____

quantité f _____
économie f _____
science f _____
fiscalité f _____
fonction f _____
société f _____
vie f _____
rareté f _____
collectivité f _____

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

produire _____
concevoir _____
vêtir _____
vivre _____
ressentir(sentir) _____
étudier _____

obtenir _____
naître _____
lier _____
prendre _____
satisfaire _____

5. Parmi les mots donnés ci-dessous, trouvez les synonymes aux mots suivants:

besoin m _____
collectif _____
examiner _____
façon f _____

fait m _____
indispensable _____
sens m _____

nécessaire, notion f, analyser, social, acte m, exigence f, manière f

TEXTE à étudier:

L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

L'actualité de tous les jours est faite d' actes économiques: consommer, travailler, dépenser ou gagner de l'argent, etc..

Comment agir au mieux de nos intérêts?

L'actualité est faite de faits économiques: décisions gouvernementales, construction européenne, chômage, hausse des prix, modification de la fiscalité ...

Comment comprendre ce qui se passe autour de nous?

I. L'HOMME RESSENT DES BESOINS ILLIMITÉS

Au sens économique, un besoin est une exigence née de la nature ou de la vie sociale dont la satisfaction se heurte à la rareté.

=> le besoin est une notion subjective:

=> les besoins sont classés en fonction de plusieurs critères.

On distingue:

- les besoins vitaux (ou besoins primaires), indispensables à la survie: boire, manger,

se vêtir, s'abriter;

- les besoins sociaux, liés à la société dans laquelle on vit: communiquer, prendre des vacances ...

==> chaque société satisfait les besoins d'une façon qui lui est propre. Dans la plupart des économies industrialisées, de nombreux besoins sont pris en charge par la collectivité: besoins collectifs (sécurité, enseignement, justice, ...)

II. LES BIENS QUI SATISFONT CES BESOINS SONT RARES

=> La nature offre certains "biens libres" (ou biens naturels) biens disponibles gratuitement et sans travail (air, eau de source, ...) mais ce n'est pas suffisant.

=> L'homme doit travailler pour produire des biens (matériels) et des services (immatériels):

les "biens économiques" sont ceux qui résultent du travail de l'homme.

L'activité économique est donc une lutte contre la rareté.

III. LA NÉCESSITÉ DES CHOIX ÉCONOMIQUES

Des choix doivent être faits:

- *au plan de la société,*

- *au plan individuel.*

Les questions fondamentales sont:

Au plan de la société:

—> quels biens produire et en quelle quantité?

—> comment produire?

—> pour qui produire?

Les réponses diverses à ces questions expliquent les différences entre les systèmes économiques.

Au plan individuel:

—> quels biens consommer et en quelle quantité pour obtenir le maximum de satisfaction?

IV. LA SCIENCE ÉCONOMIQUE

Science qui étudie les mécanismes de l'économie.

C'est une science humaine:

- elle a un aspect quantitatif: les économistes utilisent les mathématiques, les statistiques pour concevoir des modèles, énoncer des lois, faire des prévisions.

- l'objet de l'étude est l'homme, et en cela elle est relative:

l'économiste utilise par exemple la psychologie, la sociologie pour analyser les comportements.

Les deux niveaux d'analyse de la science économique:

- ***la micro-économie:*** l'analyse est faite à l'échelle d'une unité (*la consommation d'un ménage ou la production d'une entreprise par exemple*),

- ***la macro-économie,*** le cadre d'analyse est global:

* *tous les entrepreneurs*

* *tous les ménages (étude de quantités globales ou agrégats)*

R épondez par écrit aux questions d'après le texte:

1. De quels actes est faite l'actualité de tous les jours? _____
2. Quels sont les faits économiques? _____
3. Qu'est-ce que c'est qu'un besoin? _____
4. Quels besoins distingue-t-on? _____
5. Pourquoi l'homme doit-il travailler? _____
6. Quelles questions doivent être résolues au plan de la société? Au plan individuel? _____
7. Qu'étudie la science économique? _____
8. Pourquoi les économistes utilisent-ils les mathématiques, les statistiques? _____
9. Pourquoi est-ce qu'ils utilisent la psychologie et la sociologie? _____
10. Quels sont les deux niveaux de cette science? _____

EXERCICES (suite)

6. Mettez ces pronoms et adjectifs dans les phrases:

Qui, dont, quels, ceux qui, cela, chaque, quelle, laquelle, certains, on, ce qui

1. Les besoins vitaux sont liés à la société dans _____ on vit.
2. Il faut comprendre _____ se passe autour de nous.
3. _____ société satisfait ses besoins d'une façon qui lui est propre.
4. Il s'agit d'un besoin _____ la satisfaction se heurte à la rareté.
5. La nature offre _____ "biens libres".
6. Les "biens économiques" sont _____ résultent du travail de l'homme.
7. Les biens _____ satisfont ces besoins sont rares.
8. _____ distingue les besoins vitaux et les besoins sociaux.
9. Au plan de la société la question fondamentale est « _____ biens produire et en _____ quantité?»
10. L'objet de l'étude de cette science est l'homme, et en _____ elle est relative.

7. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. _____ économistes utilisent _____ mathématiques, _____ statistiques pour concevoir _____ modèles, énoncer _____ lois, faire _____ prévisions.
2. _____ besoin est _____ exigence née _____ nature ou _____ vie sociale.
3. Les besoins sociaux sont liés _____ la société.
4. L' économiste utilise _____ exemple la psychologie _____ analyser le comportement _____ homme.
5. Ces biens sont disponibles gratuitement et sans _____ travail.
6. La satisfaction _____ ces besoins se heurte _____ la rareté.
7. _____ besoin est _____ notion subjective.
8. _____ nombreux besoins sont pris _____ charge _____ la collectivité.
9. L' analyse est faite _____ l' échelle _____ une unité.
10. L' activité économique est donc une lutte _____ la rareté.
11. Les besoins sont classés _____ fonction _____ plusieurs critères.
12. Les réponses _____ ces questions expliquent les différences _____ les systèmes économiques.
13. Comment comprendre ce qui se passe _____ nous.
14. L' homme doit travailler _____ produire _____ biens et _____ services.
15. Les "biens économiques" résultent _____ travail _____ homme.

8. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. En utilisant les mathématiques, les économistes (**concevoir**) _____ des modèles, (**énoncer**) _____ des lois, (**faire**) _____ des prévisions.
2. Les collectivités (**prendre**) _____ en charge certains besoins.
3. Les réponses diverses à ces questions (**expliquer**) _____ les différences entre les systèmes économiques.
4. Cette activité (**être destiné**) _____ à chaque individu pour qu' il (**obtenir**) _____ le maximum de satisfaction.
5. Bien que l' objet d' étude (**être**) _____ l' homme et son comportement, les économistes (**utiliser**) _____ aussi les sciences exactes.
6. Chaque société (**satisfaire**) _____ les besoins d' une façon qui lui est propre.
7. C' est la science qui (**étudier**) _____ les mécanismes de l' économie.
8. Les besoins sociaux (**être lié**) _____ à la société dans laquelle on (**vivre**) _____.
9. De nombreux besoins (**prendre**) _____ en charge par la collectivité.
10. L' actualité de tous les jours (**être fait**) _____ d' actes économiques.

9. Trouvez dans le texte les adjectifs qui passent aux noms suivants:

Exemple: Un fait *économique*

- | | |
|-------------------|--------------------|
| une science _____ | une question _____ |
| un plan _____ | un bien _____ |
| un aspect _____ | un besoin _____ |

une économie _____
une notion _____
la vie _____

une décision _____
la construction _____

10. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|-----------------------|--|
| le besoin | a) situation à laquelle les ressources sont insuffisantes pour satisfaire les désirs de chacun |
| la micro-économie | b) sont ceux qui résultent du travail de l'homme |
| l'activité économique | c) c'est l'étude à l'échelle d'une unité |
| la justice | d) c'est un service non marchand |
| les biens économiques | e) est une exigence née de la nature ou rie sociale |
| la rareté | f) étude scientifique des sentiments, des idées et du comportement de l'homme |
| la psychologie | g) est une lutte contre la rareté |

Textes à traduire par écrit:

Macroéconomie

La macroéconomie (dont le terme est introduit en 1933 par l'économiste norvégien Ragnar Frisch) est l'approche théorique qui étudie l'économie à travers les relations existant entre les grands agrégats économiques, le revenu, l'investissement, la consommation, le taux de chômage, l'inflation etc. En tant que telle, elle constitue l'outil essentiel d'analyse des politiques économiques des Etats ou des organisations internationales.

Microéconomie

La microéconomie est la branche de l'économie qui analyse le comportement économique au niveau d'entités individuelles telles qu'un consommateur ou une entreprise. Les consommateurs sont considérés comme des offreurs de travail et demandeurs des produits finis. Les firmes sont, quant à elles, des demandeuses de travail et des offreuse des produits finis et de consommations intermédiaires.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

Combien de catégories de besoin distingue Maslow?

Pourquoi la classification de Maslow est appelée la pyramide?

Les besoins humains suivant Maslow.

Maslow distingue cinq grandes catégories de besoins.

- **Les besoins physiologiques.** Ce sont les besoins liés directement à la survie des individus ou de l'espèce. Il s'agit de la faim, de la soif, des besoins sexuels... On voit facilement comment des biens de consommation peuvent satisfaire certains de ces besoins.

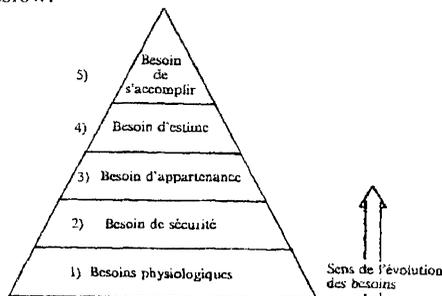
- **Le besoin de sécurité.** Il s'agit du besoin d'être protégé contre les divers dangers qui peuvent menacer les individus. Des produits aussi divers que les ceintures de sécurité, les assurances, la médecine préventive...peuvent répondre à ce type de besoins qui doit être pris au sens large: sécurité physique mais aussi besoin de stabilité, de protection et même de dépendance.

- **Le besoin d'appartenance et d'affection.** L'homme est un animal social. Il a besoin de se sentir accepté et aimé par sa famille ou le groupe de personnes avec lesquelles il vit. La consommation peut être un moyen direct de satisfaire ces besoins. Ainsi l'inscription à un club, à une association, voire à un parti, peut correspondre, entre autres, à ce besoin d'appartenir à un groupe.

- **Le besoin d'estime.** Au delà du désir d'être accepté, il y a le désir d'être estimé par soi-même et par les autres. Le respect de soi passe souvent par le respect que semblent vous porter les autres. Un exemple des conduites que peut générer ce besoin d'estime est le snobisme par lequel l'individu cherche à imposer à lui-même et aux autres.

A. Maslow «Motivation and Personality». New York, Harper and Row, 1952.

La pyramide de Maslow.



Maslow estime que les besoins sont hiérarchisés c'est-à-dire qu'un consommateur passe à un besoin $n + 1$ quand le besoin d'ordre n est satisfait. Ceci est assez contestable. On observe dans de nombreux cas que des besoins d'ordre supérieur expliquent les comportements alors que des besoins d'ordre inférieur ne sont pas satisfaits. Ainsi les besoins d'estime ou d'appartenance sont-ils très vivaces dans des sociétés sous-développées économiquement où les besoins physiologiques ne sont pas satisfaits.

Leçon 2. FONCTIONS ÉCONOMIQUES

(1) LA PRODUCTION

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

achat m _____
acheter _____
administration f _____
affaire f _____
agent m _____
agricol, -e _____
ajouter _____
alimentation f _____
allocation f _____
apparition f _____
assistance f _____
assurance f _____
au cours de _____
autocar m _____
banque f _____
bien de consommation m _____
bien de production m _____
brut, -e _____
caractère m _____
chargé, -e de qch _____
chiffre d'affaires m _____
civil, -e _____
client m _____
combiner _____
compter _____
cotisation f _____
création f _____
décomposer (se) _____
destiné, -e à qch, qn _____
dcstruction f _____
disparaître _____
distribution f _____
dividende m _____
en vue de _____
énergie f _____
entrepreneur m _____
entreprise f _____
entretien m _____
épargne f _____
état m _____
exceptionnel, -le _____

exister (il existe) _____
final, -e _____
fois f _____
fournisseur m _____
fréquent, -e _____
gain m (non salarial) _____
grand, -e (consommation) _____
grand, -e (entreprise) _____
impôt m _____
individuel, -e _____
industriel, -le _____
intermédiaire _____
irrégulier, -ère _____
juridique _____
loyer m _____
macro-économique _____
marchand, -e _____
matériel, -le _____
matières premières f, pl _____
ménage m _____
mesure f _____
mesurer _____
national, -e _____
nouveau, nouvel, nouvelle _____
outillage m _____
pays m _____
PME (petites et moyennes entreprises) _____
pour que _____
prélèvement m _____
privé, -e _____
production f _____
produit m _____
produit, -e _____
propriété f _____
public, publique _____
réaliser _____
répartition f _____
résident m _____
ressource f _____
restauration f _____
retraite f _____

revenu m _____
richesse f _____
salaire m _____
salarial, -e _____
satisfaire _____
sociétaire _____
soit ... soit _____
somme f _____
statut m _____
subvention f _____

taille f _____
technique _____
transfert m _____
transformation f _____
travail m _____
valeur f ajoutée _____
valeur f _____
vendre _____
vente f _____
voiture f _____

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICaux

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbés) de la même famille que les verbes ci-dessous:

ajouter _____
acheter _____
charger _____
combiner _____
vendre _____
compter _____
décomposer _____
disparaître _____
exister _____
destiner _____
réaliser _____
mesurer _____
résider _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

administration f _____	impôt m _____
agent m _____	prélèvement m _____
alimentation f _____	réaffectation f _____
allocation f _____	répartition f _____
apparition f _____	restauration f _____
assistance f _____	retraite f _____
assurance f _____	revenu m _____
caractère m _____	service m _____
cotisation f _____	subvention f _____
création f _____	taille f _____
destruction f _____	transfert m _____
distribution f _____	transformation f _____
entreprise f _____	travail m _____
entretien m _____	

3. Formez les adjectifs(m.f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

affaire f _____	ménage m _____
alimentation f _____	production f _____
allocation f _____	propriété f _____
caractère m _____	réaffectation f _____
création f _____	restauration f _____
destruction f _____	richesse f _____
distribution f _____	salaire m _____
diversité f _____	statut m _____
impôt m _____	transformation f _____

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

détruire _____	mesurer _____
disparaître _____	répartir _____
entreprendre _____	revenir _____
entretenir _____	subvenir _____
fournir _____	vendre _____

5. Parmi les mots donnés ci-dessous, trouvez les synonymes aux mots suivants:

taille f _____	client m _____
fréquent _____	pour que _____
au cours de _____	

régulier, acheteur m, afin que, pendant, dimension f

TEXTE à étudier:

FONCTIONS ECONOMIQUES

(1) LA PRODUCTION

Les trois grandes fonctions de l'économie:



La production est l'activité économique de création de biens et de services.

I. QUI PRODUIT?

=> **Les entreprises:**

ce sont les agents économiques chargés de la production. Elles combinent des ressources naturelles, du travail et de l'outillage technique en vue de produire des richesses nouvelles, et elles vendent leur production (*production marchande*).

Il existe une grande diversité d'entreprises:

—> par le statut juridique: entreprises individuelles/sociétaires entreprises privées/publiques.

—> par la taille: PME, grandes entreprises.

—> par l'activité: entreprises industrielles, agricoles, de services (*distribution, banque, assurance...*).

=> **Les administrations:**

elles produisent des services, mais ne les vendent pas. Ce sont les services non marchands (*enseignement public, justice, service d'état civil...*).

II. QUELS BIENS ET SERVICES SONT PRODUITS? POUR QUI?

Les biens ont un caractère matériel (*exemple: un autocar*).

Les services ont un caractère immatériel (*exemple: service de transport*).

Achats fréquents,

LES PRODUITS de consommation *grande consommation*

Biens

PRODUITS industriels *Achats irréguliers*

Services

ou exceptionnels

Ces biens et services sont destinés:

aux entreprises pour qu'elles réalisent leur production:

--> biens de production (*machines*),

--> biens de consommation intermédiaire ; ils disparaissent au cours de la production soit par transformation (*matières premières*),

- soit par destruction (*énergie, services divers*).

aux ménages pour qu'ils satisfassent leurs besoins:

➔ biens de consommation finale (*voitures, alimentation, produits d'entretien, services de restauration, etc.*).

II. LA MESURE DE LA VALEUR DE LA PRODUCTION

1) La production d'une entreprise (*niveau micro-économique*)

La valeur de la production d'une entreprise peut être mesurée par le prix de vente de cette production (*chiffre d'affaires*).

Comment se décompose cette valeur?

revenu du travail (salaires bruts)

PRODUCTION **revenu de l'entreprise** (entrepreneurs – gains non salariaux)

revenu de la propriété (dividendes, loyers)

REVENU PRIMAIRE + réaffectations ou revenus de transfert

(retraite, allocation, subvention, assistances diverses...)

- **prélèvements**

(cotisations sociales, prélèvements divers, impôts sur le revenu...)

Consommation – Revenu disponible – Epargne

Par son activité l'entreprise ajoute de la valeur aux biens et services qu'elle achète aux autres entreprises.

2) La production nationale (*niveau macro-économique*)

Si on ajoutait les chiffres d'affaires de toutes les entreprises du pays on compterait plusieurs fois les consommations intermédiaires (*1 fois dans la production de l'entreprise fournisseur, 1 fois dans la production de l'entreprise cliente*).

Pour mesurer la valeur de la production nationale on fait donc la somme des valeurs ajoutées par toutes les entreprises résidant dans le pays.

Répondez par écrit aux questions d'après le texte:

1. Quelles sont trois grandes fonctions économiques? _____

2. Qu'est-ce que c'est que la production? _____

3. Une entreprise, quel agent est-ce? _____

4. Comment est nommée la production des entreprises? _____

5. Quelles entreprises distingue-t-on? _____

6. Qu'est-ce que c'est qu'une administration? _____

7. Que produisent des administrations? _____

8. Comment est le caractère des biens et celui des services? _____

9. A qui sont destinés ces biens et services? _____

10. De quels biens ont besoin des entreprises pour réaliser leur production? _____

11. Quels biens sont ceux de consommation intermédiaire? _____

12. Quels biens sont nécessaires aux ménages pour satisfaire leurs besoins? _____

13. Comment peut être mesurée la valeur de la production d'une entreprise? _____

14. Comment se décompose cette valeur? _____

15. La valeur de la production nationale, quelle somme est-ce? _____

EXERCICES (suite)

6. Mettez ces pronoms et adjectifs dans les phrases:

Qui, telles, dont, ceux qui, toutes, desquels, lesquelles, certains, on, ce qui, en

1. Les entreprises ce sont des agents économiques _____ sont chargés de la production.
2. Elles acquièrent des ressources naturelles, du travail, de l'outillage techniques et _____ combinent pour produire des richesses nouvelles.
3. Il existe une grande diversité d'entreprises parmi _____ on peut nommer _____ comme entreprises individuelles ou sociétaires, entreprises privées ou publiques, PME, grandes entreprises.
4. Les services non marchands sont _____ ne se vendent pas.
5. _____ distingue les biens de grande consommation _____ l'achat est fréquent et les biens industriels l'achat _____ est irrégulier.
6. _____ biens disparaissent au cours de la production ce sont des biens de consommation intermédiaire.
7. La valeur de la production d'une entreprise peut être mesurée par le prix de vente de cette production _____ fait son chiffre d'affaires.
8. La valeur de la production nationale c'est la somme des valeurs ajoutées par _____ les entreprises.

7. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. _____ production est _____ activité _____ création _____ biens et _____ services.
2. _____ entreprises sont _____ agents économiques chargés de _____ production.
3. Elles combinent _____ ressources naturelles, _____ travail, _____ outillage technique en vue de produire _____ richesses nouvelles.
4. Il existe _____ grande diversité _____ entreprises qui se distinguent par _____ statut juridique, par _____ taille, par _____ activité .
5. _____ administrations produisent _____ services.
6. _____ bien ont _____ caractère matériel.
7. Ces biens et services sont destinés _____ entreprises et _____ ménages.
8. _____ biens _____ de consommation intermédiaire disparaissent soit _____ la transformation, soit _____ la destruction.
9. _____ valeur _____ la production _____ une entreprise peut être mesurée _____ le prix _____ vente.
10. _____ valeur _____ la production nationale c'est _____ somme _____ valeurs ajoutées _____ toutes _____ entreprises.

8. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. Lors de la production on (**créer**) _____ des biens et des services.
2. Les entreprises (**combiner**) _____ des ressources naturelles, du travail, de l'outillage technique en vue de (**produire**) _____ des richesses nouvelles.
3. Les administrations (**produire**) _____ des services, mais ne les (**vendre**) _____ pas.

4. Ces biens et services (**être destiné**) _____ aux entreprises pour qu'elles (**réaliser**) _____ leur production et aux ménages pour qu'ils (**satisfaire**) _____ leurs besoins.
5. La valeur de la production (**pouvoir**) _____ (**être mesuré**) _____ par le prix de vente de cette production.
6. Le revenu primaire (**inclure**) _____ des réaffectations et (**exclure**) _____ toutes sortes de prélèvements.
7. Si on (**ajouter**) _____ les chiffres d'affaires de toutes les entreprises du pays on (**compter**) _____ plusieurs fois les consommations intermédiaires.
8. Pour (**mesurer**) _____ la valeur de la production nationale on (**faire**) _____ la somme des valeurs ajoutées de toutes les entreprises.

9. Trouvez dans le texte les adjectifs qui passent aux noms suivants:

Exemple: L'activité *économique*

des matières _____	un salaire _____
l'enseignement _____	un service d'état _____
le statut _____	une consommation _____
un achat _____	une cotisation _____
un caractère _____	une production _____
un gain _____	une ressource _____
un outillage _____	une richesse _____

10. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|--------------------------|---|
| les biens | a) ce sont les biens non palpables et non stockables, dont la production et la consommation sont réalisées simultanément |
| les biens libres | b) ce sont les moyens qui permettent de satisfaire les besoins |
| les biens économiques | c) ce sont les biens rares qui existent en quantité illimitée |
| les biens de production | d) ce sont des biens disponibles en abondance, aucun travail n'étant nécessaire pour en bénéficier |
| les biens intermédiaires | e) ce sont les biens qui permettent de produire d'autres biens et qui ne sont pas détruits à la première utilisation |
| les services | f) ce sont les biens qui sont les produits bruts utilisés par l'entreprise et dont la transformation et la combinaison avec d'autres produits donneront naissance à un bien de production ou à un bien de consommation |

Textes à traduire par écrit:

Entreprise

C'est l'unité juridique de production, dotée de la personnalité morale, c'est-à-dire apte à faire des opérations de commerce: acheter, vendre, emprunter, prêter. La plupart des entreprises n'ont qu'un seul établissement, mais les plus importantes en ont plusieurs. _____

Administrations

Au sens de la Comptabilité nationale, les administrations comprennent les services publics nationaux (y compris l'armée), les collectivités locales, les Services de la Sécurité sociale, mais non les entreprises publiques et la Poste et France Télécom, classées en «sociétés et quasi-sociétés».

Texte à lire et à comprendre le contenu:

***Qu'est-ce que c'est que les biens de consommation?
Est-ce qu'on en distingue beaucoup de types?***

En parlant des biens de consommation il est à noter qu'on distingue des biens de consommation non durables comme les produits alimentaires (ils sont détruits immédiatement) et des biens de consommation durables comme les automobiles, etc., qui peuvent être utilisés un grand nombre de fois jusqu'à leur usure. Les biens de consommation satisfont directement les besoins des consommateurs. On distingue les produits banaux (ou nomaux) dont les achats sont fréquents et habituels et les produits anomaux qui sont des biens non courants dont l'achat est irrégulier et exceptionnel.

L'industrie manufacturière comprend elle-même trois ensembles:

- l'industrie produisant des biens intermédiaires (sidérurgie, métallurgie, chimie, verre, papier, matières plastiques);
- l'industrie des biens d'équipement des entreprises (machines-outils, matériel électronique, construction navale et aéronautique) et ceux des ménages (automobile, électroménager);
- l'industrie des biens de consommation courante (pharmacie, textile, ameublement, parachimie, presse et édition notamment).

Leçon 3. LES 3 FONCTIONS ÉCONOMIQUES

(2) LA RÉPARTITION

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus

acquérir _____	bénéfice m _____
acteur m _____	chacun -e _____
actif,-ve _____	commerçant m _____
agriculteur m _____	complexe <i>adj</i> _____
artisan m _____	connaissance f _____
augmenter _____	constater _____
autour de _____	contraire (au ~) _____

correspondre _____
 corriger _____
 définition f _____
 déterminer _____
 directement _____
 disparité f _____
 disperser _____
 écart m _____
 échange m _____
 effectuer _____
 élever _____
 entraîner _____
 Etat m _____
 éventail m _____
 évolution f _____
 examiner _____
 faible _____
 financement m _____
 fois f (à la ~) _____
 fonction (être ... de) _____
 fonds (pl.) _____
 fort,-e _____
 hiérarchique _____
 important,-e _____
 inégalité f _____
 intérêt m _____
 issu -e(de qn, de qch) _____
 local m _____
 location f _____
 manque m _____
 mixte _____

monétaire _____
 motivation f _____
 moyen m _____
 moyenne f _____
 nombre m _____
 obligatoire _____
 organisme m _____
 parmi partie f _____
 population f _____
 poser _____
 prestation f _____
 prêteur m _____
 principal,-e _____
 proportion f _____
 recevoir _____
 réduire (se ~) _____
 redistribution f _____
 rémunérer _____
 représenter _____
 resserrement m _____
 retraité m _____
 risquer _____
 salaire m _____
 salarié m _____
 soumettre _____
 subsister _____
 tendance f _____
 tranche f _____
 trouver _____
 verser _____
 volonté f _____

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICaux

1. *Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbes) de la même famille que les verbes ci-dessous:*

acquérir _____
 augmenter _____
 constater _____
 corriger _____
 déterminer _____
 disperser _____
 effectuer _____
 élever _____
 entraîner _____

examiner _____
poser _____
réduire _____
rémunérer _____
représenter _____
risquer _____
subsister _____
trouver _____
verser _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous. Traduisez-les:

bénéfice m _____	évolution f _____
connaissance f _____	manque m _____
définition f _____	motivation f _____
écart m _____	prêteur m _____
échange m _____	

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

artisan m _____	définition f _____
inégalité f _____	partie f _____
nombre m _____	volonté f _____

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

acquérir _____	réduire _____
correspondre _____	soumettre _____
recevoir _____	

5. Traduisez les phrases:

1. Фирма приобрела две машины для своих работников. _____

2. Год назад я стал акционером этой фирмы и вот вчера я получил первые дивиденды. _____

3. Доходы подвергаются обязательным отчислениям. _____

4. Доходы от производства не оказались соответствующими реальности. _____

5. Сократили выплаты социальных пособий. _____

TEXTE à étudier:

LA RÉPARTITION

Les revenus issus de la production sont répartis entre les différents acteurs de la vie économique. Dans les sociétés modernes qui ont une économie monétaire, la répartition est un phénomène *important* et *complexe*: chacun ne consomme pas

directement ce qu'il produit; il reçoit un revenu qu'il utilisera pour acquérir des biens et des services. Le niveau de revenu détermine donc le niveau de vie.

Il y a deux formes de répartition.

LA RÉPARTITION PRIMAIRE

1) Définition:

Elle est fonction de la place de chacun dans la production.

a) Le revenu du travail: le salaire

Le salarié est une personne qui effectue un travail pour une autre personne et reçoit en échange un salaire.

Les salariés représentent plus de 80% de la population active en France.

b) Les revenus de la propriété:

> l'intérêt rémunère le prêteur de capital,

> le dividende est versé à celui qui risque son capital dans une entreprise en devenant actionnaire. (*Le dividende est une partie du bénéfice, il est donc fonction des résultats de l'entreprise*),

> le loyer est reçu par le propriétaire qui donne son bien en location (*terre, locaux...*).

c) Le revenu mixte des entrepreneurs.

le revenu de l'artisan rémunère à la fois son travail et les fonds qu'il a investis dans son atelier.

2) Les inégalités de revenus

Intérêts de la connaissance des inégalités de revenus:

- On sait qu'une grande inégalité entre les revenus pose un problème de justice sociale,

- mais un fort resserrement peut au contraire entraîner un manque de motivation.

Moyens statistiques de mesure des inégalités de revenus

- Pour mesurer les inégalités de revenus on peut disperser les revenus d'une catégorie d'individus autour de la moyenne, ou bien examiner la disparité entre les revenus de différentes catégories d'individus.

Principales caractéristiques et évolutions des revenus:

- parmi les faibles revenus, on trouve une forte proportion de salariés, petits artisans et commerçants, agriculteurs, retraités,

- parmi les tranches de revenus les plus élevés, la proportion de "revenus de l'entreprise et de la propriété" est plus importante,

- le nombre de salariés rémunérés au SMIC augmente,

- on constate un resserrement de l'éventail hiérarchique des salaires (*écart entre le plus haut salaire et le plus bas*),

- les disparités hommes/femmes subsistent mais ont tendance à se réduire.

II. LA REDISTRIBUTION

C'est le versement de revenus de transfert effectué par des organismes publics (*Etat, Sécurité Sociale*). Elle correspond à la volonté de corriger les inégalités.

Principe de financement:

—> les revenus primaires sont soumis à des prélèvements obligatoires:

- impôts

-cotisations sociales.

—> des prestations et allocations sont reversées aux ménages en fonction de leurs besoins (*allocations familiales, retraites, prestations sociales, allocations de chômage...*). Les prestations sociales représentent 35% des revenus des ménages.

R épondez par écrit aux questions d'après le texte:

1. Qu'est-ce qu'on fait avec les revenus issus de la production? _____

2. La répartition, comment est ce phénomène et pourquoi? _____

3. Par quoi est déterminé le niveau de vie? _____
4. Quelles sont les deux formes de la répartition? _____
5. Qu'est-ce que c'est qu'un salaire et qui le reçoit? _____
6. Quels sont les revenus de la propriété et qui les reçoit? _____

7. Quels sont les intérêts de la connaissance des inégalités de revenus?

8. Qu'est-ce qu'on peut faire pour mesurer les inégalités de revenus?

9. Quels sont les principales caractéristiques et évolutions des revenus?

10. Qu'est-ce que c'est que la redistribution? _____
11. A qui sont reversées les prestations et allocations? _____

12. Quels sont les prélèvements obligatoires? _____

EXERCICES (suite)

6. Trouvez dans le vocabulaire les synonymes aux mots suivants:

acheter _____	exister _____
définir _____	l'argent m _____
développement m _____	mettre _____
élever _____	réaliser _____
employer _____	social _____

7. Ajoutez les substantifs du texte aux

1. _____ publics;
2. _____ obligatoires;
3. _____ primaires;
4. _____ active;
5. _____ grande _____;

adjectifs (ou participes) suivants:

6. principales _____;
7. _____ faibles _____;
8. _____ important;
9. _____ différentes _____;
10. _____ les plus élevés.

8. Choisissez parmi ces pronoms et adjectifs ceux qui conviennent

Qui, autre, chacun, leurs, on, que, celui qui.

1. _____ constate un resserrement de l'éventail hiérarchique des salaires.
2. Des prestations et allocations sont reversées aux ménages en fonction de _____ besoins.
3. Le dividende est versé à _____ risque son capital dans une entreprise.
4. _____ ne consomme pas directement ce qu'il produit.
5. Le salarié effectue un travail pour une _____ personne.
6. Le loyer est reçu par le propriétaire _____ donne son bien en location (*terre, locaux...*).

9. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. On peut disperser les revenus _____ catégorie d'individus _____ moyenne.
2. On sait qu'_____ grande inégalité entre les revenus pose un problème _____ justice sociale
3. _____ les tranches de revenus _____ plus élevés, la proportion de "revenus _____ entreprise et de la propriété" est plus importante.
4. _____ revenu _____ artisan rémunère à la fois son travail et _____ fonds qu'il a investis dans son atelier.
5. Les revenus primaires sont soumis _____ prélèvements obligatoires.
6. _____ disparités hommes/femmes ont tendance _____ se réduire.
7. _____ salarié est une personne qui effectue _____ travail pour une autre personne et reçoit en échange _____ salaire.
8. Le dividende est _____ partie _____ bénéfice, il est donc fonction _____ résultats de l'entreprise.
9. C'est _____ versement de revenus _____ transfert effectué _____ organismes publics.
10. Le salarié reçoit _____ revenu qu'il utilisera _____ acquérir _____ biens et _____ services.
11. L'éventail hiérarchique c'est un écart _____ le plus haut salaire et le plus bas.
12. On peut examiner _____ disparité _____ les revenus _____ différentes catégories _____ individus.
13. _____ fort resserrement peut _____ entraîner _____ manque de motivation.

10. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. Le revenu de l'artisan rémunère son travail et les fonds qu'il (investir) _____ dans son atelier.

2. Les revenus de production (répartir) _____ entre les différents acteurs de la vie économique.
3. Le salarié a effectué un travail pour une autre personne et (recevoir) _____ en échange un salaire.
4. La redistribution (correspondre) _____ à la volonté de corriger les inégalités.
5. On (savoir) _____ qu'un fort resserrement (pouvoir) _____ au contraire entraîner un manque de motivation.
6. Le dividende (payer) _____ à celui qui risque son capital dans une entreprise (devenir) _____ actionnaire.
7. Le loyer (recevoir) _____ par le propriétaire qui donne son bien en location.
8. Le salarié reçoit un revenu qu'il (utiliser) _____ pour acquérir des biens et des services.
9. Les revenus primaires (soumettre) _____ à des prélèvements obligatoires.

11. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|-----------------|--|
| le loyer | a) somme d'argent payable régulièrement par l'employeur à la personne qu'il emploie |
| l'artisan | b) différence entre le prix de vente et le prix de revient |
| l'impôt | c) prix de la location d'un local d'habitation |
| le bénéficiaire | d) personne qui fait un travail manuel à son propre compte aidée souvent de sa famille |
| le salaire | e) prélèvement d'une partie du revenu du contribuable |

Textes à traduire par écrit:

Revenu primaire

C'est la masse des revenus que les ménages tirent de leur contribution à l'activité économique, directement ou indirectement. Directement, il s'agit de revenus d'origine professionnelle: rémunérations salariales, bénéfices tirés de l'activité d'entreprises agricoles, artisanales ou commerciales, ou encore de l'exercice d'une profession libérale. Indirectement, il s'agit de revenus qui résultent de placements mobiliers ou immobiliers.

Revenu d'activité

Il comprend les revenus du travail salarié et les revenus d'entreprise individuelle.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

Le revenu disponible des ménages, comment peut-on le déterminer et à quoi peut être affecté cette somme?

Les ménages ne peuvent pas disposer librement des sommes qu'ils perçoivent. Ils doivent payer leurs impôts, leurs cotisations sociales - dans l'hypothèse où elles ne sont pas prélevées avant versement des revenus. Exemple: les salaires nets - les salaires de leurs domestiques, leurs primes d'assurance, les intérêts des emprunts.

Ces sommes sont prélevées sur le revenu brut; on obtient ainsi le revenu disponible qui pourra être affecté pour partie à la consommation et pour une autre partie éventuellement à l'épargne.

Les revenus primaires des ménages ne correspondent pas exactement à ce dont ils peuvent disposer pour consommer ou pour épargner. Les ménages ont d'abord l'obligation de payer des impôts, ce qui vient limiter leurs revenus. Ensuite, ils doivent verser des cotisations sociales (remboursement de soins, retraites, indemnités, etc.). Cotisations et prestations représentent les transferts sociaux.

L'Etat et la Sécurité sociale modifient donc la répartition des revenus primaires. Leur action correspond au processus de redistribution qui permet de passer du revenu primaire des ménages à leur revenu disponible.

Leçon 4. LES 3 FONCTIONS ÉCONOMIQUE

(3) LA CONSOMMATION

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

accélérer _____
accroître _____
alimentation f _____
anticipation f _____
baisse f _____
bien m durable _____
budget m _____
citadin m _____
coefficient m _____
collect m _____
collectif,-ve _____
comportement m _____
concerner _____
confondre _____
consacré,-e à _____
contribuable m _____
contre _____
coût m _____
crainte f culture f _____
de loin _____

demande f _____
démontrer _____
détenir _____
développer(se) _____
diffusé,e _____
éducation f _____
effet m d'imitation _____
élasticité f _____
élément m _____
élevé,-e _____
en fonction de _____
en général _____
en sens inverse _____
en valeur absolue _____
en valeur relative _____
ensemble m _____
environ _____
épargner _____
évoluer _____
façon f(d'une ... uniforme) _____

financé, -e par _____
fortement _____
fourni, -e _____
généralisation f _____
globalement _____
grâce à _____
groupe m _____
habillement m _____
hygiène f _____
inciter _____
influer _____
largement _____
lieu m _____
logement m _____
loisir m _____
lorsque _____
machine f à laver _____
marque f _____
même _____
modifier(se) _____
moins _____
parler _____
part f _____
payer _____
PIB (produit intérieur brut) _____
poste m _____
pourcent m _____
pourcentage m _____
pousser _____

plus ou moins _____
prévision f _____
prix m _____
progrès m technique _____
publicité f _____
or conj. _____
raison f _____
réagir _____
réfrigérateur m _____
route f _____
rural, aux m _____
santé f _____
selon _____
signifier _____
stable _____
statisticien m _____
structure f _____
tandis que _____
taux m _____
téléviseur (couleur) _____
totalité f _____
transport m _____
type m _____
usager m _____
utilisateur m _____
utilisation f _____
variable _____
varier _____

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbes) de la même famille que les verbes ci-dessous:

accroître _____
accélérer _____
affecter _____
confondre _____
consacrer _____
démontrer _____
détenir _____
développer _____
diffuser _____
évoluer _____
épargner _____
financer _____
fournir _____
inciter _____

influencer _____
modifier _____
payer _____
pousser _____
réagir _____
signifier _____
varier _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

alimentation f _____	imitation f _____
anticipation f _____	logement m _____
baisse f _____	marque f _____
comportement m _____	poste m _____
coût m _____	prévision f _____
crainte f _____	progrès m _____
crédit m _____	raison f _____
demande f _____	structure f _____
éducation f _____	transport m _____
généralisation f _____	utilisation f _____
habillement m _____	

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

alimentation f _____	poste m _____
crainte f _____	prévision f _____
crédit m _____	progrès m _____
éducation f _____	raison f _____
émission f _____	utilisateur m _____
généralisation f _____	

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

accroître _____	réagir _____
confondre _____	signifier _____
détenir _____	varier _____
fournir _____	

5. Formez les participes présent et gérondif des verbes suivants:

accroître _____
affecter _____
concerner _____
financer _____
fournir _____
influencer _____
réagir _____
signifier _____

TEXTE à étudier:

La consommation est l'utilisation d'un bien ou d'un service.

I. CONSOMMATION INDIVIDUELLE ET CONSOMMATION COLLECTIVE

La consommation individuelle est celle que font les ménages en dépensant leurs revenus.

La consommation collective concerne les biens et services fournis par la collectivité publique. Ceux-ci sont en général gratuits pour l'utilisateur (exemple: l'usager d'une route nationale) mais financés par l'ensemble des contribuables (ceux qui paient des impôts).

La part de chaque type de consommation est variable selon les pays.

II. CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉVOLUTION DE LA CONSOMMATION DES MÉNAGES (30 dernières années)

Globalement la consommation (et donc le niveau de vie) a augmenté.

Même si la consommation individuelle reste de loin la plus importante, la consommation collective s'est développée (santé, éducation...).

La consommation individuelle représente environ les 2/3 du PIB.

La part de certaines dépenses dans le budget des ménages (coefficient budgétaire) s'est fortement réduite (alimentation, habillement) tandis que la part d'autres dépenses s'est accrue (logement, transport, santé et hygiène, culture).

Coefficient budgétaire: $\frac{\text{Dépense consacrée à un bien ou à un poste}}{\text{Dépense totale du ménage}}$

Le taux d'équipement des ménages en biens durables (réfrigérateurs, téléviseurs, voitures, machines à laver) a progressé.

Certains biens (exemple: Coca-Cola, téléviseurs....) sont achetés par tous, d'une façon uniforme: c'est la consommation de masse.

- La consommation est aussi un acte social et chaque groupe social utilise ce moyen pour se distinguer des autres (exemple: choix d'une marque de voiture, d'un lieu de vacances).

III. LES RAISONS DE CETTE ÉVOLUTION

1) La demande évolue en fonction du revenu.

Le revenu des ménages a progressé.

Or, lorsque le revenu augmente, la structure des dépenses se modifie.

Le statisticien allemand ENGEL a démontré que, lorsque le revenu augmente:

- la part des dépenses alimentaires diminue,
- la part des dépenses de logement et habillement reste à peu près stable,
- la part des dépenses de santé, loisirs, culture augmente.

2) La demande évolue en fonction du prix

- La quantité demandée d'un bien varie en sens inverse de son prix.

- La demande d'un bien réagit plus ou moins à une variation du prix de ce bien: ***on parle d'élasticité de la demande par rapport au prix.***

-Des produits qui ont vu leur prix baisser ont donc été demandés en plus grande quantité.

Par exemple, les biens industriels dont le coût a diminué grâce au progrès technique et à la production de masse sont plus largement diffusés.

3) D'autres éléments influent sur la consommation:

-le crédit à la consommation,

-la publicité qui incite à l'achat,

-les comportements sociaux: *par exemple, globalement, les citoyens consomment une proportion plus élevée de leur revenu que les ruraux,*

-l'effet d'imitation accélère la généralisation de certaines consommations,

-les anticipations, ou prévisions des ménages: *par exemple, la crainte du chômage pousse à épargner plus qu'à consommer.*

R épondez par écrit aux questions d'après le texte:

1. Qu'est-ce que c'est la consommation? _____
2. Quelle consommation est nommée individuelle? _____
3. Quels biens et services concerne la consommation collective? _____
4. Est-ce que les biens et services de la consommation collective sont gratuits? _____
5. Est-ce que la consommation des ménages s'est développée dans les dernières décennies? _____
6. Comment est calculé le coefficient budgétaire? _____
7. Comment a changé le taux d'équipement des ménages en biens durables? _____
8. La consommation de masse, quel phénomène est-ce? _____
9. Pourquoi la consommation de masse est-elle considérée comme un acte social? _____
10. Est-ce que la structure des dépenses se modifie lorsque le revenu augmente? _____
11. Selon Engel, lorsque le revenu augmente, qu'est-ce qui se passe avec les dépenses alimentaires? les dépenses de logement et habillement? celles de santé, de loisirs, de culture? _____

12. Comment varie la quantité demandée par rapport à son prix? _____
13. Dans quelles circonstances parle-t-on d'élasticité de la demande par rapport au prix? _____
14. Quels produits sont demandés en plus grande quantité? _____
15. Quels éléments influent sur la consommation? _____
16. En quoi est exprimée la valeur absolue? et la valeur relative? _____

EXERCICES (suite)

6. Trouvez dans le vocabulaire le contraire des mots mis en gras:

- la consommation **individuelle**; _____
- gagner** de l'argent; _____
- les biens et services **gratuits**; _____
- le niveau de vie **a augmenté**; _____
- la part de certaines dépenses **s'est réduite**; _____

7. Choisissez parmi ces pronoms et adjectifs ceux qui conviennent

Qui, autres, chaque, leur, celle, ceux-ci, leurs, certaines, tous, dont, son.

- La consommation individuelle est _____ que font les ménages en dépensant _____ revenus.
- La consommation collective concerne les biens et services fournis par la collectivité publique; _____ sont en général gratuits pour l'utilisateur.
- La part de _____ type de consommation varie selon les pays.
- La part de _____ dépenses dans le budget des ménages s'est réduite.
- La part d' _____ dépenses s'est accrue.
- La consommation de masse c'est quand certains biens sont achetés par _____.
- La quantité demandée d'un bien varie en sens inverse de _____ prix.
- Globalement, les citadins consomment une proportion plus élevée de _____ revenu que les ruraux.
- Des produits _____ ont vu leur prix baisser ont donc été demandés en plus grandes quantité.
- Les biens industriels _____ le coût a diminué grâce au progrès technique et à la consommation de masse sont plus largement diffusés.

8. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

- _____ consommation est l'utilisation d'un bien ou d'un service.
- La consommation collective concerne _____ biens et services fournis par _____ collectivité publique.

3. La consommation individuelle reste de loin _____ plus importante.
4. La part _____ certaines dépenses dans le budget des ménages s'est réduite.
5. Le taux _____ équipement _____ ménages en _____ biens durables a progressé.
6. Certains biens sont achetés par tous, d' _____ façon uniforme.
7. La consommation est aussi _____ acte social.
8. La part _____ dépenses _____ santé augmente.
9. La demande d' _____ bien réagit plus au moins à _____ variation du prix _____ ce bien.
10. L'effet _____ imitation accélère la généralisation _____ certaines consommations.

9. Mettez la préposition qui convient: pour, en, par, dans, grâce à, sur, à, contre

1. La consommation collective concerne les biens et services fournis _____ la collectivité publique.
2. Ceux-ci sont en général gratuits _____ l'utilisateur.
3. La part de certaines dépenses _____ le budget des ménages s'est réduite.
4. Le taux d'équipement des ménages _____ biens durables a progressé.
5. La quantité demandée d'un bien varie _____ sens inverse de son prix.
6. Les biens industriels dont le coût a diminué _____ au progrès technique et à la consommation de masse sont plus largement diffusés.
7. Le crédit _____ la consommation influe _____ la consommation.
8. La demande évolue _____ fonction du prix.
9. La crainte de chômage pousse _____ épargner plus qu' _____ consommer.
10. Les ménages français dépensent aujourd'hui 20% de leur revenu _____ l'alimentation _____ 42% _____ 1950.

10. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. La consommation collective (se développer) _____ dans les dernières années.
2. Actuellement la consommation individuelle (représenter) _____ environ 2/3 du PIB.
3. Certains biens sont (acheter) _____ par tous.
4. La consommation est un acte social et chaque groupe utilise ce moyen pou (se distinguer) _____ des autres.
5. En 1963, 30,5% des dépenses de consommation en France ont été (affecter) _____ à l'alimentation.
6. Des produits qui (voir) _____ leur prix (baisser) _____ ont donc été demandés en plus grande quantité.
7. La publicité (inciter) _____ à l'achat.
8. L'effet d'imitation (accélérer) _____ la généralisation de certaines consommations.
9. La crainte de chômage pousse à (épargner) _____ plus qu'à (consommer) _____.
10. Grâce au progrès technique et à la production de masse le coût des biens industriels (diminuer) _____.

11. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|-------------------|--|
| le consommateur | a) personnes assujetties au paiement de l'impôt |
| les contribuables | b) prêt consenti par une personne, par une banque |
| le ménage | c) action de prévoir, d'imaginer des situations, des événements futurs |
| l'anticipation | d) personne qui achète qch pour son usage |
| le crédit | e) unité élémentaire de population résidant dans un même logement, envisagée dans sa fonction économique de consommation |

Textes à traduire par écrit:

La consommation intermédiaire

Les consommations intermédiaires ce sont les biens (matières premières, produits semi-finis, énergie, etc.) et/ou les services (fournis par une agence de publicité, une société de transport, etc.) incorporés au cours du processus de production. Elles correspondent à tous les achats de l'entreprise à l'extérieur qu'il s'agisse de biens ou de services.

La consommation finale

La consommation finale représente la valeur des biens et services utilisés pour la satisfaction directe des besoins humains, que ceux-ci soient individuels ou collectifs.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

Comment comprenez-vous telles notions comme élasticité-prix et élasticité-revenu?

Dans une économie de marché, la demande d'un bien est liée au prix de ce bien. C'est ainsi la loi de la demande qui indique que la demande diminue lorsque le prix du bien demandé augmente (c'est une fonction décroissante du prix, ou encore la demande varie en sens inverse du prix).

Pour une même variation de prix, la variation de la quantité demandée peut être cependant plus au moins importante selon les produits.

Cette sensibilité de la demande à la variation du prix s'exprime sous la forme d'une élasticité de la demande par rapport au prix.

Par exemple, une élasticité-prix égale à 3% peut correspondre à une hausse de la demande de 3% lorsque le prix baisse. L'élasticité-prix est, en règle générale, de signe négatif.

On peut ainsi rechercher comment évolue la consommation de chaque type de biens ou de services lorsque le revenu varie. On définit alors pour chaque produit une

élasticité de la demande par rapport au revenu, ou élasticité-revenu, qui représente la sensibilité de la demande pour un produit à l'augmentation (ou à la diminution) de revenu.

Par exemple, si la demande de pain diminue de 2% lorsque le revenu augmente de 3%, on a: $-2\% : +3\% = -0,66$

Un signe positif de l'élasticité-revenu signifie qu'une augmentation du revenu induit une augmentation de la demande du produit, c'est le cas le plus général. Un signe négatif correspond au cas d'une consommation qui diminue lorsque le revenu s'accroît.

Leçon 5. LES FACTEURS DE PRODUCTION

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

abaissement m _____
 adapter (s') _____
 âge m _____
 agricole, -e _____
 allongement m _____
 autre _____
 bois m _____
 but m _____
 capacité f _____
 charbon m _____
 chômeur m _____
 comme _____
 communication f _____
 congé m (payé) _____
 consacrer _____
 considérer _____
 constituer _____
 créativité f _____
 croissance f _____
 cuivre m _____
 dépasser _____
 dépendre _____
 diminuer _____
 disponible _____
 disposition f _____
 durée f _____
 efficace _____
 élever _____
 énergétique _____
 ensemble m _____
 étranger, -ère _____

exclure _____
 extérieur m _____
 extraire _____
 facilement _____
 fer m _____
 fleuve m _____
 force f _____
 formation f _____
 fournir _____
 gaspiller _____
 hebdomadaire _____
 immigration f _____
 investissement m _____
 matériel m _____
 matières f, pl (premières) _____
 minier, -ère _____
 nécessaire _____
 notion f _____
 outillage m _____
 particulier, -ère _____
 pêche f _____
 permanence f _____
 pétrole m _____
 peu _____
 pièce f détachée _____
 prairie f _____
 qualité f _____
 reconnaître _____
 réduction f _____
 rémunération f _____
 retraite f _____

richesse f _____
sens m _____
seulement _____
sol m _____
sous-sol m _____
souvent _____
taux m _____

temps m _____
total,-c _____
transformer _____
user _____
vallée f _____
voie f _____
volume m _____

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICAUX

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbes) de la même famille que les verbes ci-dessous:

considérer _____
constituer _____
dépendre _____
diminuer _____
extraire _____
fournir _____
gaspiller _____
reconnaître _____
transformer _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

abaissement m _____	immigration f _____
allongement m _____	investissement m _____
communication f _____	pêche f _____
créativité f _____	réduction f _____
croissance f _____	rémunération f _____
disposition f _____	richesse f _____
durée f _____	

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

capacité f _____	temps m _____
permanence f _____	volume m _____
qualité f _____	

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

exclure _____	reconnaître _____
fournir _____	

5. Traduisez les phrases:

1. Мы исключили этот фактор, чтобы иметь больше прибыли. _____

2. Фирма поставила оборудование вовремя. _____

3. Признали, что проблема ресурсов очень важна. _____

TEXTE à étudier:

LES FACTEURS DE PRODUCTION

Les facteurs de production sont les biens ou activités économiques utilisés pour produire d'autres biens ou services.

Ce sont:

- les ressources naturelles, - le travail, - le capital

I. LES RESSOURCES NATURELLES

-ressources minières du sol et du sous-sol (*charbon, fer, cuivre, uranium*) ;

-matières premières agricoles (*bois, prairies...*);

-ressources de la mer (*sel, produits de la pêche*);

-voies de communication (*vallées, fleuves...*);

-ressources énergétiques (*en particulier: pétrole, gaz naturel, soleil...*).

=> Ces richesses sont fournies à l'homme par la nature, mais il devra travailler pour les extraire et pour les transformer.

=> Le pays qui a peu de ressources naturelles devra en acheter à l'extérieur.

=> On a souvent considéré le facteur naturel comme moins important que les deux autres. On reconnaît aujourd'hui que ces ressources sont le plus souvent limitées et ne doivent pas être gaspillées.

II. LE TRAVAIL

Le facteur travail est l'ensemble des ressources humaines (*connaissances, force physique, créativité, ...*) que l'homme met à la disposition de l'entreprise en échange d'une rémunération. Il est constitué de la population active.

C'est un facteur important sur deux plans:

1) en quantité

Le volume de travail disponible dépend:

a) du nombre d'actifs

La population active comprend toutes les personnes, qui ont un emploi ou en recherchent un (*chômeurs*); elle exclut les étudiants et les militaires. L'importance de la population active dépend:

-du taux de croissance de la population totale;

-de la structure par sexe et par âge de la population totale;

-du nombre de personnes ayant un emploi ou en désirant un;

-de l'immigration.

b) du temps de travail

Le temps de travail a tendance à diminuer avec:

-l'allongement de la durée des études;

-l'abaissement de l'âge de retraite(60ans);

- l'allongement de la durée des congés payés (5 semaines);
- la réduction de la durée hebdomadaire de travail (35heures).

2) en qualité

Plus le niveau de formation d'une population est élevé, plus elle est efficace et créative, plus elle s'adapte facilement à l'évolution technique.

III. Le capital

Ce mot a plusieurs sens:

Différentes notions de capital:

1) Capital financier (argent placé);

2). Capital technique (moyens de production – machines, outillages;

3). Capital fixe, utilisé pendant une longue période (machines);

4). Capital circulant qui doit être renouvelé en permanence (matières premières, pièces détachées).

2) L'investissement

Opération par laquelle un agent consacre une partie de ses ressources à la création ou à la reconstitution du capital technique.

On distingue:

L'investissement de remplacement nécessaire pour renouveler le matériel usé ou dépassé par le progrès technique;

L'investissement de croissance qui a pour but d'augmenter la capacité de production.

Compétez les questions d'après le texte et répondez-y par écrit:

1. _____ les ressources naturelles, le travail, le capital sont les facteurs de production? _____

2. Les facteurs de production _____ sont-ils utilisés? _____

3. _____ est le premier facteur? _____

4. _____ l'homme doit-il travailler, si les richesses sont lui fournies par la nature? _____

5. _____ pays devra acheter les ressources naturelles à l'extérieur? _____

6. _____ la France dépend de ses fournisseurs étrangers de pétrole? _____

7. _____ on a souvent considéré le facteur naturel? _____

8. _____ on reconnaît aujourd'hui? _____

9. Le facteur travail _____ c'est? _____
10. Le facteur travail, _____ est-il constitué? _____
11. _____ dépend le volume de travail disponible? _____
12. La population active _____ -elle comprend? _____
13. _____ dépend l'importance de la population active?
14. _____ facteurs le temps de travail a-t-il tendance à diminuer?
15. _____ la population s'adapte facilement à l'évolution technique?
16. _____ sont les différentes notions de capital? _____
17. L'investissement _____ c'est? _____
18. _____ types d'investissement distingue-t-on? _____

EXERCICES (suite)

6. Cochez parmi ces paires de mots les synonymes et traduisez-les:

- évolution – progrès; _____
- limité – illimité; _____
- hebdomadaire – mensuel; _____
- utiliser – employer; _____
- sens – notion; _____
- fixe – circulant; _____
- long – court; _____
- total – global; _____
- baisser – diminuer; _____
- réduction – disposition; _____
- travail – emploi; _____
- qualité – volume. _____

7. Ajoutez les mots qui conviennent d'après le contenu du texte étudié:

1. _____ a tendance à diminuer.
2. _____ doit être renouvelé en permanence.
3. Le facteur travail est l' _____ des ressources humaines.
4. Le pays qui a peu de _____ devra en acheter à l'extérieur.
5. La population active _____ les étudiants et les militaires.
6. _____ sont le plus souvent limitées et ne doivent pas être gaspillées.
7. La population plus élevée s'adapte plus _____ à l' évolution technique.

8. Trouvez dans le texte les phrases ou «en» est:

- a) particule; b) préposition; c) pronom.

Ecrivez-les.

- a) _____
b) _____
c) _____

9. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. _____ population active exclut _____ étudiants et _____ militaires.
2. Le temps _____ travail a tendance _____ diminuer.
3. On peut employer plus _____ travail et moins _____ capital.
4. Ce mot a plusieurs _____ sens.
5. L'investissement _____ croissance qui a _____ but _____ augmenter _____ capacité _____ production.
6. _____ homme met _____ disposition de l'entreprise son travail _____ échange _____ rémunération.
7. Le temps de travail a _____ tendance _____ diminuer _____ la réduction _____ durée hebdomadaire de travail.
8. Elle s'adapte facilement _____ l'évolution technique.
9. Ces richesses sont fournies _____ l'homme _____ la nature, mais il devra travailler _____ les extraire.

10. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. Le facteur travail (constituer) _____ de la population active.
2. Il faut que l'entreprise (investir) _____ en capital technique.
3. Le volume de travail disponible (dépendre) _____ du nombre de personnes (avoir) _____ un emploi ou en (désirer) _____ un.
4. Si l'homme (mettre) _____ son travail à la disposition de l'entreprise, celle-ci lui payera en échange une rémunération.
5. Si le pays a peu de ressources naturelles il (devoir) _____ en acheter à l'extérieur.
6. On a constaté que le facteur naturel (être) _____ aussi important que les deux autres.
7. Les ressources naturelles sont le plus souvent (limiter) _____ et ne doivent pas être (gaspiller) _____.
8. Le facteur travail (comprendre) _____ l'ensemble des ressources humaines.
9. Bien que la population active (comprendre) _____ toutes les personnes, qui (avoir) _____ un emploi ou en (rechercher) _____ un, en même temps elle (exclure) _____ les étudiants et les militaires.
10. Nous (reconnaître) _____ maintenant que le capital circulant (devoir) _____ être toujours (renouveler) _____.

11. C'est vrai ou faux?

1. L'équipement utilisé pendant une longue période c'est le capital circulant. _____
2. Le temps de travail a tendance à augmenter. _____
3. Le but de l'investissement de croissance est d'augmenter la capacité de production. _____
4. Le nombre d'actifs dépend du taux de croissance de la population totale. _____
5. Les facteurs de production sont les biens et services, le travail et le capital. _____
6. La durée hebdomadaire de travail est 39heures. _____
7. Le facteur travail dépend du niveau de formation de la population. _____
8. La population active ce sont les étudiants et les militaires. _____
- 9 L'âge de la population totale a l'influence sur le facteur travail. _____
10. La nature fournit à l'homme les produits de la consommation finale. _____

12. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|------------------------------|---|
| les terres | a) ce sont toutes les capacités et tous les acquis humains qui peuvent être utilisés dans le processus de production des biens et des services |
| la population active occupée | b) ce sont toutes les personnes sans emploi à la recherche d'un emploi |
| le travail | c) ce sont toutes les ressources employées dans la production: pétrole, eau, bois, gisement de minerai de fer, etc. |
| les chômeurs | d) ce sont toutes les personnes au travail, qu'elles soient salariés ou qu'elles aident un membre de leur famille dans son travail, ainsi que les personnes pourvues d'un emploi mais temporairement absentes pour un motif tel que maladie, congé payé, formation etc. |

Textes à traduire par écrit:

Le capital

La totalité des actifs dont dispose une unité économique. Dans une entreprise, les capitaux peuvent être «propres» (investis par les propriétaires) ou empruntés. Le capital social représente ce que des associés s'engagent à investir dans la société dont ils font partie. La partie entièrement souscrite est le capital «libéré», le reste, le capital «appelé». _____

Le travail

Le travail correspond à une activité qui est rémunérée. Le travail constitue, avec le capital, un facteur de production. Il est toutefois simplificateur de résumer par un «facteur» unique et abstrait l'intervention humaine dans le processus de production,

car les tâches autant que les individus présentent des caractéristiques extrêmement variées. En outre, l'élément le plus important réside dans l'organisation du travail, c'est-à-dire la façon dont l'activité est répartie entre les différents salariés de l'entreprise.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

***Comment sont considérés les deux premiers facteurs;
Pourquoi le troisième facteur est plus contreversé.***

Les facteurs de production

Les facteurs de production sont les différentes entités, personnes physiques ou objets économiques, dont les services sont utilisés lors des opérations de production. Les facteurs de production sont des composantes de l'entreprise; elles en font partie.

On distingue classiquement trois facteurs de production: le travail, la terre, et le capital.

Le rôle du travail dans la production est assez évident et n'a sans doute pas besoin d'être développé. Il est facile aussi de comprendre ce que sont les services de la terre, en particulier si l'on pense à la production agricole. Le travail comme la terre sont les facteurs de production originaires, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas été produits, et plus particulièrement ils n'ont pas été produits à des fins économiques.

Le troisième facteur, le capital, est au contraire un facteur de production qui a lui-même été produit dans des conditions et dans une optique économiques. La nature du capital est beaucoup plus mystérieuse et controversée que celle des autres facteurs de production. Il y a en effet des conceptions très différentes du capital. Citons-en deux.

Une première conception que l'on peut appeler matérielle considère le capital comme une collection d'objets permettant d'améliorer la productivité du travail et de la terre. Un tracteur, une charrue, sont ainsi des biens de capital, et il est possible de comprendre facilement en quoi de tels outils permettent d'augmenter la productivité. Mais cette conception n'explique pas de manière totalement satisfaisante pourquoi des objets très nombreux et très hétérogènes devraient être regroupés dans cette unique catégorie de capital.

Une autre conception plus unificatrice interprète le capital comme un tout homogène, dont la mesure est une valeur, et non pas une collection d'objets. Cette valeur ou ce fonds dont dispose l'entreprise contribue à la production dans la mesure où elle permet à l'entreprise de rémunérer les facteurs de production, de les faire subsister, avant de vendre le produit de leur activité. Disposer d'un capital revient alors à pouvoir faire des avances, faire des dépenses qui n'aboutiront que plus tard à un produit fini et à des ventes.

Les trois grands facteurs de production contribuent donc à la production de manière très différente.

Les biens entrant dans la production et qui sont totalement détruits ou changent de forme ou d'apparence lors de la production sont les matières premières ou consommations intermédiaires, encore appelées parfois «capital circulant», par opposition aux objets durables qui forment le capital «fixe». Bien que ces objets concourent à la production, ils ne sont pas considérés comme facteurs de production parce qu'ils proviennent de fournisseurs extérieurs à l'entreprise où ils sont utilisés.

Leçon 6. LA COMBINAISON DES FACTEURS DE PRODUCTION

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

améliorer _____	perfectionnement m _____
bâtiment m _____	pouvoir _____
capital m _____	problème m _____
chaîne f _____	productivité f _____
combinaison f _____	remplacer _____
donner _____	rendre _____
efficacité f _____	robot m _____
employer _____	robotisation f _____
équipement m _____	solution f _____
instruction f _____	substitution f _____
montant m _____	tenir compte _____
organisation f _____	

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICaux

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbes) de la même famille que les verbes ci-dessous:

améliorer _____
donner _____
employer _____
pouvoir _____
remplacer _____
rendre _____
tenir _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

bâtiment m _____	montant m _____
chaîne f _____	organisation f _____
combinaison f _____	perfectionnement m _____
équipement m _____	robotisation f _____
instruction f _____	substitution f _____

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

capital m _____ productivité f _____
efficacité f _____ solution f _____
problème m _____

4. Formez les participes passés des verbes suivants:

pouvoir _____ tenir _____
rendre _____

5. Formez les participes présent et gérondif des verbes suivants:

employer _____
remplacer _____
rendre _____
tenir _____

TEXTE à étudier:

LA COMBINAISON DES FACTEURS DE PRODUCTION

L'entreprise combine les facteurs de production:

RESSOURCES NATURELLES, TRAVAIL, CAPITAL,

pour réaliser un produit (bien ou service).

Le choix de la combinaison productive pose deux problèmes.

I. UN PROBLÈME TECHNIQUE:

quelles quantités de facteurs employer?

1) Il y a toujours plusieurs solutions techniques

Par exemple, on peut:

=> ou bien employer **plus de travail** (nombreux travailleurs peu qualifiés) et **moins de capital** (équipement sommaire),

=> ou bien employer **peu de travail** (un petit nombre de travailleurs très qualifiés) et **beaucoup de capital** (robots).

Les facteurs Travail et Capital peuvent, dans une certaine mesure, être remplacés l'un par l'autre: **ils sont substituables**.

2) Le progrès technique

Il permet un perfectionnement des équipements, rend la combinaison des facteurs de plus en plus capitalistique (la quantité de capital par travailleur augmente). Il entraîne aussi une augmentation de la productivité.

La production totale des facteurs = la valeur ajoutée / le coût total des facteurs de production

Les éléments qui améliorent la productivité: le matériel (robotisation),

l'organisation de travail (travail à la chaîne),

le niveau de production (économies d'échelles),

l'instruction-formation et l'efficacité des travailleurs

II. UN PROBLÈME DE COÛT:

quelle est la combinaison la moins coûteuse?

On distingue:

- **des coûts fixes:** montant indépendant du niveau de la production (ex. un bâtiment);
- **des coûts variables:** montant varie en fonction de la production (matières premières)

Le choix de la combinaison doit tenir compte du prix des différents facteurs.

Entre plusieurs combinaisons possibles (substitution entre capital et travail), la combinaison optimale est celle qui, pour un budget donné, permet à l'entreprise de réaliser un volume de production donné au moindre coût.

Complétez les questions d'après le texte et répondez-y par écrit:

1. _____ facteurs de production combine l'entreprise et _____ quel but?

2. _____ problèmes pose le choix de la combinaison productive? Nommez-les.

3. _____ consiste le problème technique? _____
4. Employer plus de travail et moins de capital, _____ cela signifie?

5. Employer peu de travail et beaucoup de capital, _____ cela veut dire?

6. Les facteurs Travail et Capital sont substituables, _____
pouvez-vous expliquer ce fait? _____
7. _____ permet un perfectionnement des équipement?

8. Le progrès technique rend la combinaison des facteurs de plus en plus
capitalistique, expliquez, _____ c'est que ça? _____
9. _____ est calculée la productivité totale des facteurs?

10. _____ éléments améliorent la productivité? _____
11. _____ est l'essentielle question du problème de coût?

12. Des coûts fixes, _____ montant est-ce? _____
13. En cas des coûts variables, en fonction de _____ varie ce montant-ci?

14. _____ le choix de la combinaison doit tenir compte du prix des différents facteurs? _____

15. _____ la combinaison optimale permet à l'entreprise? _____

6. Trouvez dans le vocabulaire le contraire des mots mis en gras:

1. la combinaison **productive**; _____
2. **plus de** travail; _____
3. **peu de** capital; _____
4. la combinaison **la moins coûteuse**; _____
5. montant **indépendant**; _____
6. **le moindre** coût; _____

7. Choisissez parmi ces pronoms et adjectifs ceux qui conviennent

Plusieurs, qui, celle qui, certaine, on.

1. Il y a toujours _____ solutions techniques.
2. Dans une _____ mesure les facteurs Travail et Capital sont substituables.
3. Il y a des éléments _____ améliorent la productivité.
4. La combinaison optimale est _____ permet à l'entreprise d'avoir le meilleur résultat au moindre coût.
5. _____ distingue des coûts fixes et des coûts variables.

8. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. L'entreprise combine les facteurs _____ production pour réaliser _____ produit.
2. Le choix _____ combinaison productive pose deux problèmes.
3. Employer peu _____ travail, ça signifie employer _____ petit nombre _____ travailleurs très qualifiés.
4. Le progrès technique permet _____ augmentation _____ productivité.
5. Quelle est _____ combinaison _____ moins coûteuse?

9. Mettez la préposition qui convient: à, entre, de, en fonction de, de plus en plus, par, pour, parmi.

1. Le progrès technique rend la combinaison des facteurs _____ capitalistique.
2. Les facteurs Travail et Capital peuvent être remplacés l'un _____ l'autre .
3. La combinaison devient plus capitalistique quand la quantité de capital _____ travailleur augmente.
4. En cas des coûts variables le montant varie _____ la production.
5. On tient compte de la combinaison _____ un budget donné.
6. Il faut trouver la combinaison optimale _____ plusieurs combinaisons possibles.
7. La combinaison optimale permet _____ l'entreprise _____ réaliser le meilleur résultat.

10. Mettez le verbe à la forme correcte:

1. En (résoudre) _____ le problème technique, on (se poser) _____ la question: quelle quantité de facteurs (employer)
2. Les facteurs Travail et Capital (pouvoir) _____ être (remplacer) _____ l'un par l'autre.
3. Croyez-vous que le progrès technique (permettre) _____ un perfectionnement des équipements?
4. On a constaté que le progrès technique (entraîner) _____ une augmentation de la productivité.
5. Pour que la combinaison (être) _____ la moins coûteuse, il faut (trouver) _____ la meilleure combinaison des facteurs.

11. Trouvez la définition aux noms de la colonne gauche:

- | | |
|-----------------------|--|
| le secteur primaire | a) ensemble des activités économiques correspondant à la transformation des matières premières en biens productifs ou en biens de consommation |
| le secteur secondaire | b) ensemble des activités produisant des services comme le commerce, les banques, les assurances, l'hôtellerie, le secteur de santé, etc. |
| le secteur tertiaire | c) ensemble des activités économiques productrices de matières premières, notamment l'agriculture et les mines |

Textes à traduire par écrit:

Valeur ajoutée brute

C'est la différence entre la valeur de la production (d'une entreprise, d'une branche) et celle des consommations intermédiaires. Si l'on déduit les amortissements pratiqués au cours de l'exercice on obtient la valeur ajoutée nette.

Valeur nette

C'est le solde du compte du patrimoine d'un secteur institutionnel. L'actif de ce compte comprend des éléments non financiers (actifs fixes reproductibles ou non, stocks, actifs incorporels) ou financiers (y compris actions), le passif ne peut être que financier (hors actions). Les actions constituent un passif non exigible des sociétés financières ou non:

elles sont donc incluses dans leur valeur nette qui peut être décomposée en actions et en valeur nette indépendante.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

***L'égalité de quelles écritures vérifie la Comptabilité Nationale;
Quel agent est considéré comme résident.***

La Comptabilité Nationale

Dans la plupart des pays est établie une Comptabilité Nationale qui rassemble des données statistiques existant dans l'économie du pays.

La période prise en compte dans le cadre de la Comptabilité Nationale c'est l'année civile.

Pour chaque opération on passe deux écritures: l'une en ressource, l'autre en emploi. On vérifiera donc toujours l'égalité: total des ressources = total des emplois. L'évolution est faite en monnaie, par référence aux prix du marché. Les services non marchands sont évalués à leur coût de production.

Le critère retenu n'est pas celui de la nationalité des agents mais celui de leur résidence. Les résidents sont ceux qui ont eu des activités économiques sur le territoire national pendant la durée de l'année civile. C'est la comptabilité territoriale.

Leçon 7. LES AGENTS ET LES FLUX ECONOMIQUES

Trouvez dans le dictionnaire la traduction des mots inconnus:

accorder _____	lieu m (donner lieu) _____
agent m _____	marché m _____
assurance f _____	mouvement m _____
circulation f _____	proposer _____
collecter _____	régiment m _____
communauté f _____	regrouper _____
comptabilité f _____	résident m _____
Comptabilité Nationale _____	Sécurité f sociale _____
disponibilités f (plur.) _____	société f _____
effectuer _____	syndicat m _____
extérieur _____	tant (en tant que) _____
flux m _____	traduire (se) _____
gérer _____	versement m _____
homogène _____	volontaire _____
institution f _____	

EXERCICES LEXICO-GRAMMATICAUX

1. Consultez le dictionnaire, donnez les noms (les adjectifs et les adverbess) de la même famille que les verbes ci-dessous:

accorder _____
collecter _____
effectuer _____
gérer _____

proposer _____
regrouper _____

2. Consultez le dictionnaire, donnez les verbes de la même famille que les noms ci-dessous:

assurance f _____ résidant m _____
circulation f _____ versement m _____
disponibilité f _____

3. Formez les adjectifs(m,f) des mots suivants. Consultez le dictionnaire.

circulation f _____ institution f _____
communauté f _____ société f _____
disponibilité f _____ syndicat m _____

TEXTE à étudier:

I. LES AGENTS ECONOMIQUES

Ce sont les acteurs de la vie économique.

La Comptabilité Nationale définit 7 secteurs institutionnels, chacun regroupant des agents ayant un comportement homogène.

SECTEURS INSTITUTIONNELS	QUE FONT-ILS?	QUI SONT-ILS?
1. Sociétés non financières	Produisent des biens et des services non financiers et les vendent sur un marché	Toutes les entreprises privées (sous forme de sociétés) et publiques
2. Institutions de crédit	Collectent les disponibilités financières et accordent des crédits	- Banque de France - Banques commerciales - Caisses d'Epargnes..
3. Entreprises d'assurances	Proposent (organisent, gèrent) la couverture de certains risques; reçoivent des versements volontaires	Les Compagnies d'assurance
4. Administrations publiques	Produisent des services non marchands et effectuent des opérations de redistribution	- Etat - Régions - Départements - Communes - Sécurité Sociale
5. Administrations privées	Produisent des services non marchands destinés aux ménages	- Syndicats de salariés - Associations - Clubs
6. Ménages	Consomment; Produisent des biens et des services en tant qu'entreprises individuelles	- Célibataires - Familles - Collectivités(régiment, communautés religieuses) - Agriculteurs, artisans, commerçants individuels
7. Reste du monde	Agents économiques non résidents (extérieur)	

II. LES FLUX ECONOMIQUES

L'activité économique se traduit par des mouvements (Flux):

- de biens d'un agent à un autre – flux réels;
- de monnaie – flux monétaires.

La plupart des échanges donnent lieu à une circulation de monnaie.

EXERCICES (suite)

4. Cochez parmi ces paires de mots celles qui ne sont pas les synonymes; traduisez-les:

- individuel – personnel; _____
- extérieur – intérieur; _____
- ménage – famille; _____
- produire – consommer; _____
- homogène – hétérogène; _____
- verser – recevoir; _____
- volontaire – involontaire; _____
- réel – imaginaire; _____
- mouvement – circulation; _____
- regrouper – réunir; _____
- disponibilités – espèces. _____

5. Ajoutez les substantifs du texte aux adjectifs suivants:

- 1). _____ non financières;
- 2). _____ individuels;
- 3). _____ monétaires;
- 4). _____ volontaires;
- 5). _____ privées;
- 6). _____ économiques;
- 7). _____ religieuses;
- 8). _____ homogène;
- 9). _____ institutionnels.

6. Mettez l'article ou la préposition, ou tous les deux (s'il le faut):

1. Ces produits sont destinés _____ ménages.
2. Les Compagnies d'assurance organisent _____ couverture _____ certains risques.
3. Toutes _____ entreprises privées et publiques vendent leurs produits _____ marché.
4. Chaque groupe _____ agents a _____ comportement homogène.
5. Le mouvement _____ biens _____ agent _____ autre représente _____ flux réels.
6. Les banques commerciales accordent _____ crédits _____ population et _____ entreprises.
7. L'Etat effectue _____ opérations _____ redistribution.
8. Les ménages regroupent _____ célibataires, _____ familles et _____ plusieurs collectivités.

9. L'activité économique se traduit _____ mouvements.

7. Trouvez la définition correspondant aux termes:

circulation _____ ; **communauté** _____ ; **comptabilité** _____ ;
disponibilités _____ ; **régiment** _____ ; **résident** _____ ;
Sécurité sociale _____ ; **syndicat** _____ ; **société** _____ .

1. Personne établie dans un autre pays que son pays d'origine.
2. Ensemble des comptes tenus selon les règles.
3. Corps de troupes placé sous la direction d'un colonel.
4. Organisme destiné à garantir les travailleurs contre les risques (maladie, accidents).
5. Mouvement des biens, des produits, de monnaie.
6. Groupe social dont les membres vivent ensemble ou ont des biens, des intérêts communs.
7. Organisation fondée pour un travail commun ou une action commune.
8. Actif dont on peut immédiatement disposer.
9. Association qui a pour objet la défense d'intérêts communs.

8. Traduisez par écrit les questions. Répondez-y par écrit:

1. Сколько секторов определяет Система Национальных Счетов Франции?

2. Каковы функции каждого сектора и кто его участники? _____

3. Чем выражается экономическая деятельность? _____

4. Какие экономические потоки существуют? _____

5. Какой из потоков преобладает? _____

Textes à traduire par écrit:

LE PRODUIT INTERIEUR BRUT(P.I.B.)

Il mesure la valeur des biens et services produits pendant une année:

P.I.B. = Somme des valeurs ajoutées des secteurs institutionnels + TVA + droits de douane

Remarques:

-On fait la somme des valeurs ajoutées et non des chiffres d'affaires réalisées.

- Le PIB est calculé au prix du marché, on doit donc ajouter TVA et droits de douane.

Texte à lire et à comprendre le contenu:

Quelles opérations sont celles de répartition;

Qu'est-ce que c'est que le solde des opérations de répartition.

Les opérations de répartition

Elles montrent comment se partagent les revenus. Elles comprennent: les opérations sur le revenu (salaires, intérêts, impôts...) et les transferts en capital (entraînant une modification du patrimoine).

Le solde des opérations de répartition est:

un besoin de financement: pour les entreprises (car leurs investissements excèdent leur épargne);

une capacité de financement: pour les ménages (car leur épargne excède leurs investissements);

tantôt un besoin, tantôt une capacité de financement pour les autres secteurs institutionnels.

Exemple: les Administrations publiques ont un besoin de financement lorsque le budget de l'Etat est en déficit. Le reste du monde a un besoin de financement si la balance commerciale est déficitaire, une capacité si elle est excédentaire.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Составители:

Венкович Светлана Васильевна

Гумянко Ольга Ивановна

Методическое пособие
«Initiation à l'économie»
(Французский язык)

Ответственный за выпуск: **Венкович С.В.**

Редактор: **Строкач Т.В.**

Компьютерная верстка: **Кармаш Е.Л.**

Корректор: **Никитчик Е.В.**

Подписано к печати 25.07.2011 г. Формат 60x84¹/₁₆. Бумага «Снегурочка».
Гарнитура Times New Roman. Усл. п. л. 3,02. Уч.-изд. л. 3,25. Заказ № 699.
Тираж 50 экз. Отпечатано на ризографе Учреждения образования «Брестский
государственный технический университет».
224017, г. Брест, ул. Московская, 267.